

# VILÁGOSSÁG

II. ÉVFOLYAM

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPLAPJA

127. SZÁM

## A nemzetek közötti együttműködés megszilárdítását hozza a Sztalin-Churchill-Truman találkozó

**STETTINIUS: Kiirtjuk a német militarizmust és a náciizmust**

**Véres összeütközések Damaszkuszban és Aleppóban**

### Előterbe került az új szovjet-török egyezmény megkötése

LONDON, május 29. (Rádió). Brit politikai körökben ugyanolyan fontosnak tartják a három vezető nagyhatalom államférfiainak találkoztát, mint Amerikában. Londonban és Washingtonban egyaránt azt remélik, hogy ez a politikai találkozó ismét életre kelti a háború során oly sikeresnek bizonyult együttműködés régi lendületét.

A politikai együttműködés óhaját fejezte ki Stettinius külügyminiszter San Franciscóban mondott hétfői beszédében.

— Az értekezlet egy hénap munkája bizalommal hihetem — mondotta a többi —, hogy sikerül megfogalmazni azt az egységes, demokratikus alapelveket, amely a dunbarton—oaks-i alapelvek szellemében minden vitás kérdést megelégedésre old meg. Az Egyesült Államok külpolitikájának legfőbb célja — hangsúlyozta Stettinius —, hogy megerősítse azt az erős szolidaritást, amely lehetővé tette a Hitler-Németország legyőzését.

A világbiztonsági tanács legfőbb feladata lesz — folytatta az amerikai külügyminiszter —, hogy megakadályozzon minden támadó politikát és demokratikus szellemben világszerte megerősítse a szabadság és az emberi jogok uralmát. A világbiztonsági tanácsnak meg kell szilárdítania a nemzetek közötti zavartalan együttműködést. Elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy az esetleges vitákat már keletkezésükkor feloldja és az ellentétek elmérgesedését megakadályozza.

A nagyhatalmak vétőjogával kapcsolatban Stettinius ezt mondotta: — A vétőjog mellett kell állást foglalnom, mert ez nem kiváltságot, hanem felelősséget jelent. A vétőjog egyaránt jelenti a biztosítékot és a biztonságot is.

A külügyminiszter a három nagyhatalom viszonyáról szólva a következőket jelentette ki: — Voltak közöttünk és bizonyára lesznek is különbségek, de éppen nagyszabású háborús együttműködésünk bizonyította be, hogy ezeket a különbségeket át lehet hidalni. A békés együttműködés korszaká-

ban még inkább szükség van az ellentétek elsimítására. A világbiztonsági tanácsban a következő évtizedeken nem az a feladatunk, hogy erőszakkal védjük meg a békét, hanem az, hogy a biztonsághoz való önkéntes hozzájárulásokkal megingathatlan alapot teremtsünk számára. Ha ez sikerül, akkor nagymértékben hozzájárulunk az elmúlt világháború okainak a kiküszöböléséhez.

— A világbiztonsági szervezet — folytatta Stettinius — teljesen felszámolja a német militarizmust, végrehajtja a náciizmus teljes kiirtását és megteremti a tökéletes biztonságot, hogy Németország soha többé ne támadhasson és ne zavarhassa a világbékét.

Végül Stettinius hangoztatta, hogy az együttműködésben a legfőbb cél kell hogy legyen az életszínvonal emelése világszerte és valamennyi ország hozzásegítése ahhoz, hogy szabadságát és függetlenségét elnyerje.

közé. Sok ezer jugoszláv ifjunak hullott a vére az ország szabadságáért. Jugoszlávia csak egyféleképpen biztosíthatja szabadságát. Ebben a tekintetben soha senkivel nem ül le akadozni. A szabadságharc alapjain felépülő Jugoszláviát a világ egyetlen hatalma sem rombolhatja le.

**Tovább mérgesedik a szíriai helyzet**

NEWYORK, május 29. (Rádió.) Szíriában és Libanonban a feszültség fokozódott. Damaszkuszban és Aleppóban véres összeütközésekre került sor. Több ember életét vesztette. A szíriai kormány bejelentette nemzeti hadsereg felállítását. Mindenütt működnek a toborzó irodák.

Egyiptom külügyminisztere bejelentette, hogy szolidaritást vállal Szíriával és Libanonnal a Franciaországgal szemben támadt vitában.

Az Egyesült Államok kormánya figyelmeztette a francia, a szíriai és a libanoni kormányt, hogy ne ragadtassa magát olyan lépésekre, amelyek elmérgesítik a helyzetet és megnehezítik a barátságos ellenőrzés lehetőségét.

**„Göring nem fog vigyorgni, amikor hűtél lesz a nyakán”**

LONDON, május 29. Az angol rádió jelentése szerint Law angol külügyi államtitkár egy londoni banketten az ugynevezett „Göring-ügyről” is beszélt.

— Göring arrogáns és állandóan vigyorg. Ugy tesz, mint aki nem tudja, hogy miről van szó. Folyton azt hajtogatja, hogy az angolok derék angolok, a németek derék németek és a háború, az háború. Göring — folytatta Law államtitkár — nem fog vigyorgni, amikor remélek, kitél lesz a nyakán. Akkor majd megtudja, hogy miről van szó.

**Hamburg kikötőjét megnyitják a Szövetséges hajóknak számára**

LONDON, május 29. (Rádió.) Szövetséges katonai ellenőrzés alatt a város elfoglalása után Hamburgban azonnal megkezdtek a kikötő helyreállításának munkálatait. Műszakilag kiképzett német hadifoglyok végezték a munkát. Közben német tehereszek a kikötő környékét teljesen megtisztították az aknáktól. A dokkók nagyrészt már helyre is állították és a kikötő használható állapotban van. Két angol hajó futott be eddig a kikötőbe és rakodott ki. Négy óra óta belép a kikötőbe a „Hamburg” is, amelynek a kikötőbe való behajózását az angolok ellenőrzik.

### Sztalin marsall két ízben is fogadta Truman megbízottját

MOSZKVA, május 29. (Rádió.) Sztalin marsall másfélórás megbeszélést folytatott Harry Hopkinsal, Truman, az Egyesült Államok elnökének rendkívüli megbízottjával.

LONDON, május 29. (Rádió). Davies, Truman elnök személyes küldötte tárgyalásokat folytatott Eden brit külügyminiszterrel.

Moszkvából érkezett jelentések arról számolnak be, hogy Harry Hopkins, az amerikai elnök személyes kiküldötte az elmúlt éjszaka második ízben folytatott megbeszéléseket Sztalin marsallal.

**Előterbe került a Dardanellák kérdése**

LONDON, május 29. (Rádió.) A moszkvai török nagykövet hat beti törökországi tartózkodás után visszatért Moszkvába. Angol politikai körökben ezzel a ténnyel összefüggésben megjegyzik, hogy előterbe kerül az új szovjet-török egyezmény megkötése, miután a Szovjetunió nemrégiben felmondotta az addig érvényben volt egyezményt. A Dardanellák ellenőrzésének kérdése bizonyára fontos szerepet játszik majd az új szovjet-török szerződésben. Egy hiszik egyébként, hogy ezt a kérdést a három nagyhatalom vezetői szintén megtárgyalják legközelebbi találkozásukon.

**Az Atlanti Óceánon megszűnt a hajókaraván-rendszer**

LONDON, május 29. (Rádió.) A brit-amerikai kereskedelmi tengerészettel közölték, hogy az Atlanti Óceánon megszűnt a hajókaraván-rendszer.

végétért az ugynevezett hajókaraván-rendszer is. A kereskedelmi gőzösök ezentúl kíséret nélkül közlekednek az óceánon. A közlés vétele után valamennyi hajó felgyújtotta lámpáit és megünnepelte a tengeren a békét.

**Megkezdődnek a tanácskozások a nemzetközi ítélőbíróság felállítására**

LONDON, május 29. (Rádió.) Jackson bíró, a legfelsőbb amerikai államügyész tegnap este repülőgépen Londonba érkezett. Részt vesz azokon a találkozásokon, amelyeknek célja, hogy meggyorsítsák a nemzetközi ítélőbíróság felállítását és mielőbb

ítélkezni lehessen a háborús bűnszök ügyében, akiknek bűnügyei nem különleges helyhez kötöttek.

**Truman elnök a szövetségi egység politikájának feltétlen fenntartása mellett foglalt állást**

LONDON, május 28. (Rádió.) Újabb jelentések szerint Moszkvában és Londonban jól haladnak a három vezető nagyhatalom férfiainak találkoztóját előkészítő tárgyalások.

Truman elnök Sztalin marsallhoz személyes üzenetet intézett, amelyben hangsúlyozta, hogy a szövetségi egység politikájának feltétlen fenntartását óhajtja.

### Trieszt ügyében nem kerül sor összetűzésekre a szövetségesek között

BELGRAD, május 29. (Rádió.) Gavrilovics jugoszláv külügyi államtitkár nyilatkozatot tett közzé a trieszti kérdéssel kapcsolatban. Leméltlen leszögezte, hogy Jugoszlávia nem óhajtja erőszakkal megoldani ezt a problémát, továbbra is fenn kívánja tartani barátságát szövetségesseivel és fegyvertársával. A közvélemény nyugodt lehet — mondotta —, hogy nem fog összetűzésekre sor kerülni. Tito tábornagy és Alexander lord kölcsönösen értékelik a helyzet megoldására irányuló erőfeszítéseket. A továbbiakban kifejtette: reméli, hogy az új olasz kormány el fogja fogadni Jugoszlávia és a szövetségesek közötti barátságát.

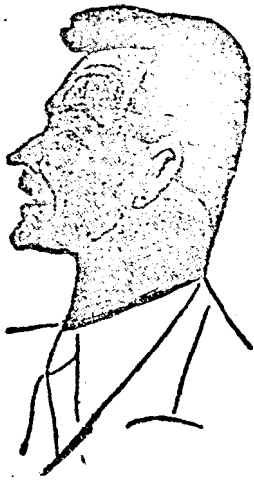
BELGRAD, május 29. (Rádió.) Triesztben a jugoszláv hatóság támogatásával osztrák bizottság alakult. Ez is bizonyítéka annak, hogy jugoszláv részről kezdeményezik a bizottság megszervezését.

EUKAREST, május 29. (Rádió.) A belgrádi rádió közli: Külföldön sok valótlanosságot írtak Jugoszláviáról. A Tito tábornagy személye ellen irányuló összes támadások a jugoszláv népet is érintik — hangsúlyozza a belgrádi rádió. Soha nem engedjük meg, hogy történelmi igazságtalanságot kövessenek el velünk szemben. Az egész világ tudja, hogy Jugoszlávia nemcsak a szövetségesek között, hanem a világ minden részén is megbecsült és tisztelt országnak számít.

# CICIN NIKOLÁJ VASZILJEVICS,

## a fagyálló, évelő és ezerszemű buza felfedezője Kolozsvárt

**A mezőgazdasági kar diáksága tomboló lelkesedéssel fogadta a kutatásairól beszámoló világhírű szovjet tudóst**



KOLOZSVÁR, május 29. Kolozsvár gazdasági és tudományos életében nem mindennapi esemény zajlott le hétfőn délután a Mezőgazdasági Kar dísztermében. A zsúfolásig megtelt díszteremben általános érdeklődés és feszült figyelem közepette Nikolaj Vasziljevics Cicin, a Szovjetunió kiváló tudósa, az orosz Tudományos Akadémia tagja, a moszkvai egyetem professzora tartotta meg nagyjelentőségű előadását a szovjet mezőgazdaság vívmányairól: azokról a történelmi jelentőségű, forradalmi eseményekről, melyekkel ő maga ajándékozta meg az emberiséget.

Cicin professzor nevét ismeri már Kolozsvár közönsége. Gergely Sándor, a Moszkvából nemrégiben hazatért és Kolozsvárra ellátogatott munkásiro elzöldt másfél hónappal a Szovjetunióról tartott előadásában részletesen kitért az egyszerű sorból származó tudós kutatásaira, aki most személyesen is elmondta élményeit, tapasztalatait és tudományos munkásságának részletes fellejlődését.

Az Erdély tudományos életében feledhetetlen emlékű előadást Buia Sándor dr. mezőgazdasági kari dékán megnyitóbeszéde előzte meg, majd ugyancsak ő fordította le Cicin professzor előadását is.

A megnyitó beszéd után Vescan Teofil dr. a romániai Szovjetbarátok Egyesülete nevében köszöntötte a világhírű tudós professzort, aki egy-

szerű távirás-sorban kezdte meg tudományos kutatásait és aki jelenkorunk legkiválóbb feltalálója és tudósa. Vescan Teofil dr. úgy is köszöntötte a híres kutatót, mint Sztalin marsall személyes jóbarátját, majd méltatta a Szovjetunió rendszerét, ahol az egyszerű ember is a világ legelső emberévé válhatik, ha arra egyébként megvan a képessége.

### Kísérletek Transzszibériában

Ezután Cicin professzor nagy tapsviharral közepette megkezdte orosznyelvű előadását, melyet a közönség fegyelmzett figyelemmel hallgatott végig, majd a lefordításkor munkájának minden egyes eredményét percekig tartó tapsviharral ünnepelte.

Cicin professzor é-tizedeken át folytatott kísérletek után a csodálatos határos eredményeket mutatót ki. Transzszibériában, irdatlan távolságban, magányosan kezdte kísérleteit egy kis darab földön. A gyatra földben termő legerősebb gaznövényt beoltotta gabonával. Hosszu, küzdelmes munka után a művelés sikerült és örömmel látta, hogy a gazzal keresztezett gabona a többi gaznövényt teljesen kiirtotta és kiszorította.

A keresztezett gabonaszemeket elvetette és kora ősszel jó termést szedett. Ekkor a földet parlagon hagyta és a következő nyáron meglepetve látta, hogy az elvetett és egyszer már lemagozott növény új gabonaszemeket hajtott. Megszületett a fagyálló buza.

1941-ben Cicinnek sikerült egy olyan velőmagot létrehoznia, amely egyszeri elvetés után 3-4 évig terem. Így sikerült elérni azt, hogy a Szovjetunióban ma 40 millió hektárnyi területet, amely örök időken át mindig termékellen puszta volt, be lehet vetni és bő termést lehet kicsikarni a rideg sivatagból. Cicin professzor kutatásainak tudja be ma a Szovjetunió népe az ezerszemű buzát is.

A tudós előadó számos, a csodával határos eredményt mutatott meg ki majd reményét fejezte ki afelett, hogy kutatásaiból ez az ország is, de az egész világ népei is tanulni fognak. A per. ekig tartó viharos taps után a román és a magyar diákok nevében köszöntöttek a világhírű

### Az írók táviratának visszhangja

BUKAREST, május 29. Mint ismeretes, a Romániai Magyar Írók Szövetsége megalakulása alkalmából Nagy István, Szabédi László és Méliusz József aláírásával üdvözlő táviratot küldött Constantinescu-lasi propagandaügyi miniszternek, támogatást kérve abban a törekvésben, hogy eredményes együttműködést építhessen ki a demokrata román írókkal. A távirat megértő figyelmet keltett és élénk visszhangra talált. Ennek bizonyítéka az, hogy a távirat szövegét hétfőn délelőtt a belvárosi híradás keretében felolvasták a rádióban.

MOSZKVA, május 29. (Rádió). A moszkvai rádió külföldi adásaiban hírt adott arról, hogy Kolozsváron megalakult a Romániai Magyar Írók Szövetsége s elnökké az ismert munkásíró, Nagy Istvánt választották.

A magyar diák szónok elmondta, hogy a magyar diákság is régen csodálja már a Szovjetunió mezőgazdasági vívmányait, s csodálja a Szovjetunió egész rendszerét, nevezetesen Sztalin marsall szenilis nemzetiségi politikáját is, mellyel a Szovjetbirodalom sok nemzetiségű népét egyetlen testvéri szövetségbe fogta össze.

A világhírű vendég előadása után megtekintette a román leányok néptáncát, majd viharos ünneplések közepette elbucszott a tiszteletére egybegyűlt sokaságtól.

## Szigoru büntetéssel sújtják a kisebbségi statutumban biztosított szabadságjogok megsértőit

BUKAREST, május 29. Röviden már közöltük annak a törvényjavaslataknak az irányelveit, amely szigorú büntetéseket ír elő a nemzetiségi statutumban biztosított szabadságjogok megsértői ellen.

A törvénytervezet a nemzetiségi statutumban foglalt jogok megsértésére vonatkozóan a következő büntető eljárásokat tartalmazza:

Fajllessen bűncselekményt köve el és egy évig terjedő fogházbüntetéssel sújtható az, aki hivatalos eljárás során az ugynevezett etnikai származás bevallását követeli. Hasonló büntetést kap az, aki hivatalos eljárás során valamely okmány kiadását visszautasítja azzal a megokolással,

hogy a kérelmező nem bizonyította te etnikai származását.

Hatalommal való visszaélést követ el s egy évig terjedő fogházbüntetéssel és 10-50.000 lej pénzbüntetéssel büntelhető az a hivatalos személy, aki bármely román állampolgárt megakadályoz abban, hogy anyanyelvét é-nemzetiségét — a nemzetiség megállapítására vonatkozó adatgyűjtés esetén — önmaga állapítja meg. A visszaeső bűnös 3 évig terjedő fogházbüntetéssel sújtják.

Közokirathamisítást követ el az aki rosszindulatból az anyakönyvi adatokat és a családi nevet megváltoztatja. Ez esetben a büntetés 2-5 évig terjedő fogház, 50.000 lejig terjedő

pénzbírság és 2-5 évig terjedő hivatali állástól való felfüggesztés.

Az állampolgári szabadság megsértésével vádolható az, aki bárkit is megakadályoz anyanyelvének használatában. A büntetés hat hónapig terjedő fogház és 10.000 lejig terjedő pénzbüntetés.

Az állampolgári egyenlőség elleni vétséggel vádolható az, aki faj, vallási vagy nemzeti alapon korlátozó sokra törekszik vagy előjogokat akar kicsikarni. A büntetés 1 évig terjedő fogházbüntetés és 50.000 lejig terjedő pénzbírság, visszaesés esetén pedig 3 évig terjedő fogház és hivatalból való felfüggesztés. Ugyanezt a vétséget követi el az, aki a levelezésben vagy előhangon történő szabad közléseket megakadályozza azzal a megokolással, hogy nem a hivatalos nyelven szólnak.

Az együttélő nemzetiségek békés összhangja ellen vétséget követ el az, aki valamely állampolgárt más fajhoz vagy valláshoz való hovatartozandósága miatt inzultál, vagy gúnyt űz belőle. A büntetés 3 évig terjedő fogház és 10.000 lejig terjedő pénzbüntetés.

Büntetéssel vádolható az, aki gyalázkodó kijelentéseket tesz a nemzeti kizárólagosságot hirdető törvény 6 hónaptól 2 évig terjedő fogházbüntetéssel és 10.000 lejig terjedő pénzbírsággal sújtja, ha az illető köztisztviselő, akkor hivatalból 1-3 évig terjedő időtartamra felfüggesztik. Hasonló büntetést követi el az, aki hamis magánlevelet küld a nemzetiségi valamely tagja ellen. Ezeket 1-3 évig terjedő fogházbüntetéssel sújtják, ha a bűntények elkövetőivel szemben nyelven esetben sem hozható büntető ítélet.

## A földműves nép a munkásság segítségét kéri ügyes-bajos dolgai orvoslásához

**A hóstáti földészek kiküldöttel a Szakszervezeti Tanács titkári értekezletén**

KOLOZSVÁR, május 29. A munkásság céltudatos tevékenységgel hónapok óta építi az utat a földműves lakosság felé. A munkásság és a földművesség közötti kapcsolatok azóta mindinkább kimélyülnek. A földészeknek több ízben is volt alkalmuk meggyőződni arról, hogy milyen nagy és komoly támaszt jelent számukra a munkásság testvér szeretetből fakadó támogatása. A munkásság a falut iparcikkkel és ipari szakemberek munkaségiségével, a falu pedig a munkásságot mezőgazdasági termelvények juttatásával támogatja. Ez az együttműködés teremtette meg a munkásság és földművesség között a kölcsönös bizalmat.

E kölcsönös bizalom jegyében fordultak kérésükkel a hóstáti földészek legutóbb a kolozsvári Szakszerve-

Magyar Népi Szövetség kiküldöttel: Gombos József és Albert Ferenc. A földészek kiküldöttel a szakszervezetekbe tömörült munkásság képviselői előtt előadták panaszukat, kérésüket és a szervezett munkásság támogatását kérték ügyeik elintézéséhez.

A munkásság képviselői figyelemmel és komoly érdeklődéssel hallgatták meg a földészek képviselőit. Biztosították őket arról, hogy a munkásság mindig a legnagyobb szeretettel és odaadással fog eleget tenni kérésüknek. A munkásság az új idők szelleme szerint kiépült szoros együttműködés alapján el is várja, hogy a földműves nép kéréseikkel, ügyes-bajos dolgaikkal hozzájuk forduljon.

Az előadott sérelmeket és kéréseket a Szakszervezeti Tanács, Szepes Sándor, a ruházati és textilipari szakszervezet elnöke, megígérte az

### Az irodalmi és kulturális könyvek terjesztésével foglalkozó vállalatok mentesülnek a rendkívüli adóztatástól

BUKAREST, május 29. Mint a pénzügyminisztérium közli, a szép-irodalmi, tudományos és tan-könyvek, vagy egyéb kulturális könyvtermékek terjesztésével foglalkozó vállalatok mentesülnek a rakláron lévő mennyiségek bejelentésére vonatkozó kötelezettség alól és ezekre a vállalatokra nem róható ki az ugynevezett különleges adó.

### A tüzoltóság és a kéményseprés ügye a Szakszervezeti Tanács titkári értekezletén

KOLOZSVÁR, május 29. A Szakszervezeti Tanács titkári értekezletén Belovai István, a bőripari munkások szakszervezetének titkára, városi tanácsos beszámolt arról, hogy a tüzoltósággal kapcsolatban az illetékes minisztériumnak az az álláspontja, hogy a kolozsvári tüzoltószervezet rendszeréről át kell térni a hivatásos, önkéntes tüzoltószervezet rendszerére. Ebben a kérdésben a minisztérium még nem döntött, de valószínű, hogy az önkéntes tüzoltószervezet rendszere mellett fog dönteni. Ez esetben a kolozsvári önkéntes tüzoltószervezet helyén marad.

Ugyancsak Belovai István bejelentése szerint a kéményseprő ipart július elsején a város veszi kezelésbe. A kéményseprő iparban dolgozók pedig, mint városi alkalmazottak fognak tovább működni. A kéményseprő özvegyek pedig bizonyos járu-lékokat kapnak.

A Szakszervezeti Tanács titkári értekezlete a továbbiakban az üzemi bizottsági tagok nevelési rendszerével foglalkozott. Elhatározták, hogy az üzemi bizottsági tagok nevelése és bátorítása érdekében a nagyobb üzemek képviselői üzemi bizottsági tagok nevelését és bátorítását vállalják.

Gyermekfelvételket művészi...  
kés: ...



# Tito tábornagy nyilatkozik a Világosságnak

## „Az újjáépülő Európában nem lesznek többé nemzetiségi kérdések“

Ira: ADÁM T. ISTVAN, a Világosság és az Europa Report kiküldött munkatársa

Tito tábornagyot, a délkelet-európai politikai élet legmarkánsabb alakját hosszú időn keresztül a titokzatosság köde burkolta. A külföld szinte semmit sem tudott a jugoszláviai népek legendás szabadsághőséről. Találgatások és hírek keringtek róla a világsajtóban. Így többek között még azt is állították, hogy Tito tábornagy nem is létező személy, hanem több jugoszláv partizánvezér viseli ezt a nevet. Tito tábornagy nem cáfolta meg a híreket. Nem beszélt és nem nyilatkozott. Tito tábornagy harcolt. Ennek a hősi harcnak eredménye Jugoszlávia felszabadulása.

Tito tábornagytól interjút, nyilatkozatot szerezni ma is majdnem lehetetlen feladat. Fél kézen meglehetne számolni a Tito-nyilatkozatokat. Eppen ezért rendkívül nagyjelentőségű az a tény, hogy a Világosság eredeti Tito-nyilatkozatot közölhet. Külön érdekességnek számít az, hogy ez az első interjú, amit Tito tábornagy magyar újságíróknak adott. Meg kell még jegyeznünk, hogy a marsall megszólaltató újságíró huzamosabb időt töltött Genfben s jelenleg az „Europa Report“ baltáit szerkesztője.

jes nevén Tito Josef Braz születésnapját. Jugoszlávia legendás hőse most tölti be ötvenötödik évét. Még élete teljes erejében van, ugyszólván éjjel-nappal dolgozik, állandóan uton van. Nem is találtuk meg Belgrádban, ahová csak azért jöttünk, hogy vele beszélhessünk. Szerencsénk van azonban, Smits ur, az amerikai UNRA megbízottja magával visz minket gépkocsiján. Tőle tudjuk meg, hogy Tito marsall Zágrábba utazott és talán sikerül őt utolérnünk, bár azzal „biztatnak“, hogy a jugoszláv miniszterelnök nem tartja időszerűnek, hogy külföldi újságíróknak nyilatkozzék.

Utközben mindenütt látjuk, hogy előttünk járt a miniszterelnök: a községek határában még nem hervadtak el a feldiszített diadalkapuk virágfüzérei. Sabác után Lesnicán találkozunk össze vele váratlanul egy szerb parasztház udvarán. Kimagaslik a sok ember közül. Nagy a sürgés-forgás körülötte, j formán csak katonát látunk, még Mister Smits seiyempupliból készült öltönyt is egyenruhának hat a jugoszláv barnászöld és az angol-amerikai egyenruhák között. Szerencsénk most sem hagy el, mert a marsall derüsen fogad minket

és hajlandó elbeszélgetni velünk. Nincs rajta semmi titokzatosság, mint a többi katona, ő is tábori egyenruhát visel, csak a hajtókán lévő és a zubbony ujján óláu csillagban találkozó tölgyfalevelek mutatják magas katonai ranglokozatát. Karcsu, magas férfi, arcán és magatartásán a katona és az intellektuel szerencsés keverődése. Ha ir, szarukeretes szemüveget használ, markáns arcára keményen rajzolódó szájáról az ember parancsot vár, de ez a száj mosolyogni is tud. Középeurópa jövőjéről beszélgetünk.

## Vége az imperialista játéknak

— Az elmúlt harminc év imperialista politikája szándékosan ébren tartotta a nemzetiségek közötti viszálykodást és egymás ellen ütőkártyául ítászolta ki a kis dunavölgyi népeket — mondja. Ennek immár örökre vége. A szenvedések tisztító tüzeiben a dunavölgyi kis népek egymásra találtak és hiszem, hogy az úszkös romokon újjáépülő Európában többé nem lesznek a régi értelemben vett nemzetiségi kérdések.

Arra kérjük, hogy még mondjon valamit, mire a legnagyobb meglepetésünkre magyarul válaszolja: — Eleget mond am.

Mosolyogva világosít fel, hogy mint horvát születésű, az osztrák—magyar hadseregben szolgál az első világ-háboruban, akkor tanult meg néhány szót magyarul. Megtudtuk még, hogy mint állít az orosz fogságba került. Oroszországban ismerkedett meg Leninnel és Sztalin marsallal. Mint katona harcolt a spanyolországi szabadságharcban is és 1941-ben állt élére a jugoszláv szabadságharcnak.

Azután a marsall és kísérete gépkocsiba száll, magunk pedig szállás után nézünk, mert a kocsink hajnalban indul. Egy öreg szerb partizán lát vendégül. Megmutatja helyünket a tiszta szobában, ahol a falon egy régi, füstös olajnyomatu kép mellett a jugoszláv miniszterelnök arcképe függ: a régi olajnyomatu kép a szerb népet a török elnyomás alól felszabadító első Karagyorgyevicset ábrázolja. Hosszu ut előtt állunk,

korán lefekszünk. A régimódi vas-sulyós óra fáradhatatlanul ketyeg az időt. Kintől énekkar zümmögése hallatszik. Valamelyik szerb parasztház udvarán, az alkonyatban, három szolamban énekelnek egy katonadalt Titóról. Épp úgy, mint hajdanában Karagyorgyevicsről, vagy Szibinyáni Jankról, guzlicájok hangja mellett a legendás szerb történelmi időkről.

BELGRÁD, május. Az egész felszabadult Jugoszlávia ünnepli Tito marsall jugoszláv miniszterelnök, tel-

## Péksüteményeket nem lehet sütni és forgalomba hozni

KOLOZSVÁR, május 29. Kolozsvár város polgármesteri hivatala a következő endeleket adta ki:

1. Kolozsvár város egész területén tilos péccet, liszt, kétszersültet, zsemlet, kalácsot, mézeskalácsot, palacsintalapokat és általában olyan pék- vagy cukrászkészítményeket bármilyen lisztből sütni és eladásra forgalomba hozni, amely készítmények előállításához a liszt, mint nyersanyag szükséges.
  2. A cukrászdák egységes lisztből készíthetnek süteményeket és hetenkint kétszer, szombaton és vasárnap forgalomba hozhatják azokat. A süteményeket kizárólag a cukrászdák fő- és fióküzleteiben lehet eladni és elfogyasztani. A hét többi napján a cukrászdák egyéb termékeiből készíthetnek süteményeket. Tilos süteményeket utcai árusok útján forgalomba hozni.
  3. A pékek és a kenyérelárústól nem hozhatnak fogyasztásra forgalomba süteményeket és egyéb cukrászkészítményeket.
  4. Azok a cégek és vállalatok, amelyeknél a jelen rendelet hatálybalépése következtében olyan lisztkészlet maradt, melyet tilos feldolgozni, kötelesek a készletet a vármegyei gazdasági hivatalhoz bejelenteni. Az így bejelentett lisztkészleteket az illetékes hatóságok készpénz ellenében a pékségeknek fogják szétosztani, kenyérszükséglet céljára. A bejelentéseket a jelen rendelet hatálybalépésétől számított 5 napon belül kell megtenni.
  5. A jelen rendelet rendelkezéseivel szemben elkövetett büncselekmények megállapítása, elbírálása és büntetése a Hivatalos Lap 1945. május 3-iki 101. számában közzétett, a tiltott üzérkedés és a gazdasági szabotázs letöréséről szóló 551. számú törvények és utólagos módosításainak rendelkezései szerint történik.
  6. Jelen rendelet közzétételének napján lép hatályba és kifüggesztendő az összes pékségekben és cukrászdákban.
- A rendeletet Bugariu Tudor polgármester, Gheica Ioan dr. főjegyző és Vladone Iuliu dr. az ellátási ügyosztály vezetője írta.

## Bucsu a szovjet tudomány és művészet képviselőitől

A Szovjetunió Berátainak Romániai Egyesülete hétfőn este bucsuztatta Kolozsvár nevezetes vendégeit: Nikoláj Vasziljev és Cicint, a kiváló szovjet-akadémikus és a Moszkvai Nagy Színház táncművészeit: Galovkina Szófiát, Galackéja Valentinát és Gabovics Mihályt. Az estély alkalmat adott a megjelentek baráti eszmecsereire és összemegegedésére.

Orosz, román és magyar társalgások egy zenébe olvadó moraja fejezte ki leghívőbban a nagy célt, melyet az ARLUS követ.

A szovjet kiválóságokat elsősül Pojghi Miklós, az ARLUS titkára bucsuztatta, tolmácsolván Kolozsvár hála-ját azok iránt, akik a kultura sikerét nyújtottak most felénk baráti kezelt. Poharát Sztalin marsallra és a Szovjet-Unió, valamint Románia népeinek boldogulására emelte.

Utána Demeter János alpolgármester közönte meg a vendégeknek, hogy az ut fáradalmait nem nézve, eljöttek hozzánk messzi hazájukból és részeltettek ludásuk s művészetük javából. Hálásan emlékezett meg a Vörös Hadseregről, mely hősharcával mindezt lehetővé tette, s megvelelte alapjait e tájon az igazi demokráciának. Poharát Sztalin marsallra és Romániának általa biztosított békéjére emelte.

A szovjetludós és a művészek nevében Gabovics Mihály emelkedett szólásra. Balettáncos, tehát művészember létere olyan remek politikai érzékről tanuskodó beszédet vágott ki, hogy bármilyen politikus, de főleg mindenfajta, a közelet kérdéseiben járattan művésznök tanulhatna tőle.

— A Szovjetunió — mondotta — Európa szemében 27 esztendeig a rejtelmek országa volt, csupa hazugság és hamis hír terjedt róla. S a közvélemény annyira csak ezeket a hazugságokat hitte, hogy a végén belesodródott a fasiszták háborujába. De a szovjet önfeláldozás rövidesen megtörte azt a gigászi gépezetet, melyet a hitlerizmus jelentett Európában, s ezzel megszabadította a világot a fasizmustól.

— A harcoló szovjet hadsereget a háterszágban állandóan segítette és táplálta a szovjet tudomány és művészet.

— A Vörös Hadsereg nyomán a tudomány és művészet is eljön most az egykor ellenséges országokba, hogy tanuságot tegyen erejéről. Termézelesen nem hozhatja el minden vivmányát, mint ahogy pl. Cicin akadémikus sem vehette hóna alá az általa rendezett gazdasági kiállítás minden csodáját, vagy a terveket, melyek alapján a háboru folyamán felállították Moszkvában a világ legnagyobb bolanikus kerijét — vagy ahogy a művészet se mutalhatta meg ezzel a balettel minden erejét. De remélhető, hogy e kapcsolatok szorosabbá válásával mind többet és többet ismertethetünk meg tudományunkból és művészetünkben. Mert a Vörös Hadsereg nyomában mindenütt ott jár a szovjet művészet is. Reméljük, semmi sem akadályozza meg a jövőben a legbensőségesebb művészi kapcsolatok kialakulását — fejezte be szavait Gabovics Mihály.

Az estély feledhetetlen emléke marad mindazoknak, akik jelen voltak.

## A bőripariak taggyűlése

KOLOZSVÁR, május 29. A bőripari munkások szakszervezetéhez tartozó kisiparban dolgozó bőripari munkások csütörtökön délután a szakszervezet helyiségében rendes havi taggyűlést tartottak. A taggyűlésen mintegy 300 munkás jelent meg. Napirend szerint megtárgyalták a bérkérdéseket és a gazdasági ellátó szerv felállításával kapcsolatos tennivalókat. Belovai István szakszervezeti titkár tájékoztatta a tagokat a munkásságnak a sovinizmus ellen folytatott harcáról. A taggyűlés egyhangulag elhatározta, hogy minden erejével harcolni fog a népek megbékélését akadályozó sovinizmus ellen. A taggyűlés állást foglalt a rémhírtérjesztők ellen is. Kérték, hogy a rémhírtérjesztőket azonnal adják rendőrkézre. Végül elhatározták, hogy minden hétfőn és csütörtökön este 5—8 óráig pénztári és könyvtári órát tartanak.

## Felhívás a hastífusz elleni védőoltásokra

BUKAREST, május 29. Az egészségügyi minisztérium felhívja a lakosságot, hogy most, a meleg nyár és a zödségfélék állandó fogyasztásának idején készüljön fel a hastífuszveszélyének az elkerülésére. Ajánlatos, ha a lakosság mindenütt aláveti magát a paratífusz elleni védőoltásoknak. Intézkedés történik, hogy a hatósági orvosok díjmentesen végezzék az oltásokat.

## Jarul a vasúti közlekedés

BUKAREST, május 29. A közlekedésügyi minisztérium Gheorghiu-Dej vezetése alatt hatalmas tevékenységet fejt ki az ország közlekedési helyzetének a megjavítására. Az elmúlt két hónap alatt az ország területén 433 mozdonyt, 26 motoros kocsit és 22.319 CFR-vagont üzemeltettek ki.

**BIZTOS EREDMÉNYT jelentenek nekünk az ORSZÁGSZERTE TIZ HETEK alatt**

## Megjelent Groza Péter börtönaplója

Néhány nappal ezelőtt hagyta el a sajtót Groza Péter miniszterelnök börtönaplója. Ismeretes, hogy Groza Péter, a következetesen demokrata politikust Antonescu fasizta rendszerének hónapok alatt börtönben tartotta. E hónapok alatt naplójába feljegyzett élményeket tartalmazza a „Börtön árnyékában” (Im umbra celulei) címmel megjelent könyv. Az érdekes műből nemcsak a politikus gondolatait ismerhetjük meg, hanem Groza Pétert, az embert is, aki a bismber gondjával-bajával is tud törődni.

Ugyancsak most jelent meg Lucretiu Pătrășcanu igazságügyminiszternek nagy horderejű történelmi munkája „Egy század társadalmi forrágásai” (Un veac de frământări sociale) címmel, melyben az 1821—1907 közötti időszak társadalmi törekvéseit ismerteti a történelemtudós alaposágával és a képzett szociológus éleslátásával.

A két mű részletes ismertetésére visszatérünk.

★

## A Haladó Ifjuság közleményei.

A Haladó Ifjuság vezetősége közli: Május 30-án délután fél 5 órakor az Unió-utca 21 alatti székházban dr. Tóth József tanár előadást tart a magyarnyelvű tantestületi tagok részére. Junius 1-én, pénteken délután 5 órakor Zoe Bugnariu a románnyelvű tanestületi tagok részére tart előadást. Szerdán délután 6 órakor a Haladó Ifjuság irányítására megválasztott tanárok és az iskolavezetők tartanak megbeszélést. Ugyancsak szerdán délután 7 órakor tartják megbeszélésüket a kulturális és a tudományos szakosztály vezetői is. Május 31-én, csütörtökön délután a sportvezető tanárok, tanárnők és sportszakosztályi vezetők tartanak megbeszélést. Végül pedig felhívjuk a munkás, földműves, középiskolás és egyetemi hallgató irókat, hogy junius 2-án, szombaton délután 6 órakor jelenjenek meg az Unió-utcai székházban a Haladó Ifjuság irói csoportjának megalakítására.

A pénzügyigazgatóság felhívja mindazokat, akik eladás vagy feldolgozás céljából folyó évi április 5-én 100 kilogramot meghaladó egységes lisztet, illetve korpát tartottak raktáron, hogy azt két példányban készített kimutatásban junius 5-ig jelentsék be, a kolozsváriak a pénzügyigazgatóságnál (I. emelet 25 számú szobában), a vidéki lakosok pedig az illetékes adóhivatalnál. Ugy a liszt, mint a korpa bejelentésénél az április 5-én éjfélkor meglévő készletet kell bejelenteni. Ugyancsak folyó évi junius 5-ig be kell jelenteni az április 9-én éjfélkor raktáron volt és 100 kilogramot meghaladó török-buzaliszt mennyiséget is. Az egységes lisztet és korpát egy bevallásban, míg a török-buzalisztet külön bevallásban kell bejelenteni.

**Gázlógasztlók, figyelem!** Tisztelettel értesítjük a gázlógasztló közönséget, hogy a világi gáz bekapcsolási munkát megkezdtük. Felhívjuk szives figyelmüket arra, hogy a szerelőink által lezárt főcsapok kinyitása szigorúan tilos. Ezen figyelmeztetés be nem tartása esetén előálló életveszélyes robbanásokért vagy gázömlésekért felelősséget nem vállalunk. Kolozsvár, 1945 május 28. „Gazind” Szövetkezet.

(\*) **Eljegyzés.** Mászan Coriolan körjegyző és Fodor Maya május 20-án Kolozsvárt jegybe léptek. Minden külön értesítés helyett. 8050

A pénzügyigazgatóság közli, hogy az árubezártak utáni rendkívüli adót junius 1-től junius 10-ig kell a kerületi adóhivatalnál befizetni. Aki a befizetést elmulasztja, büntetésképpen 20 százalékos adóttöbbletet fizet. Kihágás esetén a büntetés az adó huszszorosa összege.

## Szent-Györgyi Albert visszatér

Moszkvából. Budapestről jelentik: A moszkvai tudományos körök meghívására Szent-Györgyi Albert egyetemi tanár nagyjelentőségű és sikeres előadásokat tartott a Szovjetunió fővárosában. A magyar tudományos élet büszkesége most érkezett vissza Budapestre. Hír szerint Moszkvában tudományos tevékenységén kívül fontos tárgyalásokat folytatott a magyar hadifoglyok ügyében is. Budapesti lapjelentések szerint urban vannak számkivételük-ből haza Budapestre Károlyi Mihály és Bartók Béla, hazaköltözik Bölöny György és Vámbéry Rusztem, Lukács György és Balázs Béla, Mannheim Károly és Polányi Károly, Buday György és Iványi-Grünvald Béla.

**Körmenet.** A kolozsvári plebáni hivatal közli: Urnapján a főtéri plebánia-templomban a szentmisék a szokásos ünnepi rend szerint lesznek. A körmenet a következő vasárnap, junius 3-án lesz a 10 órai ünnepélyes mise után.

(\*) **Fodrázsmesterek szakosztályának vezetősége** felhívja tagjait: kozmetikusokat, manikürösöket és a pedikűrösöket, hogy csütörtökön délután 2 órakor kivétel nélkül pontosan jelenjenek meg az ipartestület helyiségében. 8050

## 22.000 CIGARETTÁT KÜLDÖTT A GROZA-KORMÁNY A NÉPVÉDELMI EGYESÜLET KIKÜLDÖTTEI RENDSZEREN LÁTOGTATJÁK A KOLOSZVÁROR ÁPOLT SEBESÜLT KATONÁKAT ÉS SZERETETESOMAGOKAT VISZNEK NEKIK. EZZELTAL A GROZA-KORMÁNY AJÁNDÉKÁT VITTEK A VÁROS KÜLÖNBÖZŐ KÓRHÁZAI- BAN FEKVŐ OROSZ ÉS ROMÁN SEBESÜLT HŐSÖKNEK, AKIK NAGY ÖRÖMMEL FOGADTÁK A SZENVEDÉSEKET ENYHÍTÓ GONDOKAT ELIÚZÓ SOK JÓ CIGARETTÁT. A NÉPVÉDELMI BOLDOGAN TELJESÍTETTE A GROZA-KORMÁNY MEGBIZÁSÁT ÉS A KÓRHÁZAK VEZETŐI MEGHATOTTAN KÖSZÖNTÉK MEG A KORMÁNY FIGYELMÉT. KORMÁNYUNK EZZEL A TETTVEL IS BIZONYÍTOTTA, HOGY VALÓBAN A NÉP KORMÁNYA, EGYÜTT ÉREZ, EGYÜTT GONDOLKOZIK VELÜNK, S MINDNYÁJUNK HÁLÁJÁT RÓJA LE SEBESÜLT HŐSEINK IRÁNT.

(\*) **Orvosi hír.** Dr. Benedek István általános orvosi rendelését megkezdte (Józsa Béla-utca 25). Rendel délelőtt 9—10-ig és délután 3—4-ig. 8054

(\*) **Értesitem t. vevőinket,** hogy „Rattex”-féle textilüzletünket Dávid Ferenc-utca 7 alatt újból megnyitottuk. Kérjük régi vevőink látogatását. 7855

## Előadások, hangversenyek

**VEGRE IRODALMI ESTEN IS** felvetik a fasiztók okozta háború áldozatainak kérdését. A Népvédelmi Egyesület pénteken, junius 1-én délután 6 órai kezdettel nagyarányú ünnepély rendez a Diákház nagytermében a háború áldozatainak megsegítésére, s ezzel az estén írók, művészek és munkásszavalók vonulnak fel az irodalom tisztá emberi mondanivalójával. A bevezetőt románul Radulescu Eva, magyarul Bocski Irén mondja. Az est ünnepi előadóját Szentimre Jenő, arról ad számot, hogy mi az orvosság a fasizta tömegmérgezés ellen? Jancsó Adrienne, József Attila és Juhász Gyula verseiből szaval. A munkásszavalók mellett az Acélárugár énekkara s az Óvónőképző népdal- és néptáncos-csoportja is szerepel. A két nyelvű műsor iránt városszerte nagy az érdeklődés. Jegyelvétel a Népvédelmi Egyesületnél és az esti pénztárnál a Diákházban.

**AZ ERDELYI MUZEUM-EGYESÜLET** bölcsészeti-, nyelv- és történettudományi szakosztálya junius elsején, pénteken, délután 5 órakor a Magyar Irodalom-történeti Intézetben (Király-utca 14. I. em.) szakülést tart, amelyen Dr. László Gyula „Néphagyományaink 351 rétegnek értelmezés-módja” című tanulmányát mutatja be.

**SZINHAZ A FALUERT.** A román—magyar összefogás, a falusi és városi dolgozók összetartozása jegyében a kolozsvári színház román és magyar művészei és műszaki személyzete művészi műsoros matiné rendez a városi színházban junius 3-án délelőtt 10 órai kezdettel. A színház művészei ennek az előadásnak jövedelméből egyik kolozsmegyei falu dolgozóinak akarnak mezőgazdasági szerszámokat juttatni. Jegyek elővételben a Józsa Béla-Athenaeum könyveskereskedésében kaphatók.

**NAGY ERDEKLŐDÉS NYILVANUL** meg a kolozsvári zenekedvelő körökben Wohl Edit junius 5-i hangversenye iránt. A fiatal művész, akinek mély zenei kulturáját és fölényes hegedű-technikáját Budapesten ismerte meg a zenei világ, és nemrégén érkezett Kolozsvárra, komoly értéket hoz kulturális életünkbe. A hegedűirodalom legértékesebb darabjaiból összeállított műsoron Vivaldi, Bach, Mozart, Beethoven és Bartók művei szerepelnek, középpontban Beethoven Tavaszi szonátájával. A zongora szólómat Macalik Gabriella zongoraművész né fogja játszani.

**EGYHAZZENEI HANGVERSENY A SZENTPÉTERI TEMPLOMBAN.** Május 31-én, csütörtökön délután 6 órai kezdettel, a súlyosan megrongált templom javítási költségeinek fedezésére, jótékony célú templomi hangversenyt rendez a kolozsvári Szentpéteri római katolikus egyházközség a templomi zene és énekkar közreműködésével. A műsoron szerepel: Haydn: Oratoriumi nyitány; Fauré: A feszülethez és Mozart: Koronázási Miséje. A szólószámokat előadják M. Lévy Ilona és Katona Erzsébet. A zenekart vezényli Renik Károly.

★

**Tisztogató bizottság közleménye.** A városi és közüzemi alkalmazottak szakszervezeti purifikáló bizottsága felkéri mindazokat, akik Bálmós Vasile, Kiss István, Kupkai Albin, Rácz László, Frank József, Balázs József vizuálalkalmazottak, valamint Rátz Joan, Balázs Ferenc, Kuti András, Debreceni Aranka, Antal Tibor, Szekernyés Lajos, Hamar Dezső, Tárkányi Sándor, Reinfeld Sándor, Dr. Bécezy Erzsébet, Jacob Vasile, Tillene Strausz Julia, Dr. Halmaági Hirschfeld Lajos, Kelemen János, Ferencz László, Koka József, Dr. Landt Istvánné, Tarnovei János, Kádár János, Abrudau Vasile, Pop Pompei, Porcsi Irén, József Ghárdan városi alkalmazottak művelői magartartásáról terhelő adatok birtokában vannak, hogy azt junius 5-én déli 12 óráig, zárt borítékban, olvasható aláírással és lakcímmel ellátva küldjék be szakszervezetünk titkárságának, Fejedalom-utca 17. purifikáló bizottság.

## Munkás—földműves találkozás Magyarfenesen és Tordaszentlászlón

A Kolozs megyéhes nemrégiben visszacsatolt Magyarfenes és Tordaszentlászló községeket szerszámjavító munkáscsoportok keresték fel vasárnap a kora reggeli órákban. A falunak már harmadikban segítséget hozó munkáscsoportot nagy lelkesedéssel fogadta a lakosság, majd percek alatt összehordták a javításra váró szerszámokat. A munkások nyomban hozzá is láttak kijavításukhoz. A különböző szakmájú munkásokhoz orvosok és tanítók is csatlakoztak s tanácsaikkal ugyancsak nagy segítségére voltak a lakosoknak.

A nagyjelentőségű falusegítő munka folyamán a borbélyok egész napon át ingyen nyírtak, a lakatosok mezőgazdasági szerszámokat javítottak ki, a bádigosok Tordaszentlászlón több mint 400, Magyarfenesen 380 edényt forrasztottak meg. Az asztalosok iskolapadokat hoztak rendbe és Tordaszentlászlón a felülítendő új gyermekotthonokhoz szükséges asztalos munkát végezték el. A cipésmunkások ugyanakkor mindkét faluban több mint 40 pár lábbelit javítottak ki. Az orvosok igen sok beteget vizsgáltak meg, s ingyen orvossággal látták el őket. Egész nap munkában voltak a jogorvosok is, míg a tanítók mindkét faluban népművelő előadásokat tartottak.

A munka befejezésével a lakosság megvédte a munkáscsoportokat, majd a községházban megtartott nagygyűlésen a falu lakossága köszönetet mondott a segítséget hozó munkásoknak, akik válaszbeszédükben a földművesek és munkások összefogásának szükségességét domborították ki nagy eljenzések közepette.

A nagy segítséget hozó látogatás hatása alatt a tordaszentlászlói asszonyok a nap folyamán 23 ezer lejt gyűjtötték össze az új naphézi gyermekotthon javára.

Ugyancsak ezen a napon más nagy öröm is érte Tordaszentlászlót. A főispán részéről néhány héttel ezelőtt megígért magyar jegyző Imre Sándor személyében megérkezett a faluba. Laci Márton régi harcos tordaszentlászlói gazda mutatta be őt a lakosoknak.

Aki ismerte Magyarfenes és Tordaszentlászló hónapokkal ezelőtti életét, az mérheti csak fel, milyen nagyjelentőségű volt ez a nap a két falu számára.

BALÁZS PÉTER

**Hakasszia.** A moszkvai rádió tudósítója meglátogatta a középszi-bériai Hakassz Autonóm Területet. A tudósító leírja, hogy kedves mongol-zemű fiatalasszony fogadta, zamatos zöld teával és nagy kristályüveg tálban finom mézzel kínálta meg a vendéget. Lola Sapojeva háziasszony vendégei kérésére elmondta, hogy a méz saját termése. Már nyolcadik éve foglalkozik méhészettel. Ezen a környéken, ahol ezelőtt szeppe volt nagy területeken termelnek mézélő növényeket. A kolhoz is 40 hektár földet vetett be mézet adó növényekkel. A nomád állattenyésztő hakasszok a szovjetrendszer előtti időben leírhatatlan nyomorban éltek. A nomád élet megszűnésével, kollektív gazdaságok létesítésével és a szakmai szervezkedéssel kezdődött meg a gazdasági felendülés és a jómód ezen a vidéken. Az utasok Csernovorszkot, a fémmedence középpontját is meglátogatták. A város helyén évekkal ezelőtt még kihalt szeppe terület el. A város a háború alatt épült és fejlődött virágzóvá. Egy hakassziabeli ezred Voronyezs alatt nagyon kitüntette magát.

Ügyvédi Dr. Simon Miklós ügyvédi ir. 26. I. em. totta.

**Három deportált nő:** Fleischmann Gizella, Anna és Ilona névreszólo orosznyelvű táborigazolványát, utazási igazolványát és fertőtlenítési igazolványát hétfőn délelőtt 10 óra körül a Széchenyi-tér és Malom-utca között elvesztette. Kéri a megtalálót, hogy az iratokat magas jutalom ellenében adja le a kiadóhivatalban, annál is inkább, mert az iratok más számára érvénytelenek.

**Az orvosi tisztogató bizottság** az orvosi kamara helyiségében (Májális-utca 17) junius 6-án, szerdán délután 6 órakor ülést tart, amelyre megidézük dr. Entz Albert, dr. Földes Mária férjezett dr. Buia, dr. Csák István, dr. Krisár Aladár, dr. Mester Zoltán, dr. Vass György, dr. Varga Tibor, dr. Környey István, dr. Andrásovszky Tibor és dr. Vendég Vince orvosokat. Felkérjük mindazokat, akik nevezték politikai vagy népellenes magartására vonatkozó adatokat tudnak, a bizottság tagjaival személyesen vagy írásban közöljék, esetleg a közölt időpontban az ülésen személyesen adják elő.

## Szállíttasson

a Széchenyi-tér 20 alatti vállalattal. Vidékről-vidékre is. — Megbízható, korrekt.



színház művészei is részt-  
vettek a vasárnapi kiránduláson

**KOLOZSVÁR, május 29.** A kolozsvári vasmunkások vasárnap kirándulást rendeztek a Hója-erdőben. A kiránduláson — az igazságügyi társaság kezdeményezésére — a Magyar Színház több művésze is megjelent. A művészek a munkások szórakoztatására rövid műsort rögtönöztek. Takács Paula és Kallós József műsoraikat, Ria Mária és Sebestyén Lajos magyar nőiakt énekeltek. Perényi János, Lantos Béla és László Károly, Vörösmarty, Ady és Petőfi-verseket szavaltak. Sugár József humoros előadással szórakottatta a kirándulókat.

A kiránduláson a munkások és a művészek között közvetlen, személyes kapcsolat alakult ki. Ez volt az első eset, amikor a munkások kirándulásán a művészek is megjelentek és szereplésükkel szórakottatták a kirándulókat. A jövőben bizonyára még gyakrabban fognak a művészek a munkásokkal együtt kirándulni.

**Kolozsvár vármegye főispánja felfüggesztette az Iparos Egyesület működését**

**KOLOZSVÁR, május 29.** Pogátsány László, Kolozsvár vármegye főispánja kiadott rendelettel azonnali hatállyal felfüggesztette az Iparos Egyesület működését. Az Iparos Egyesület demokratikus újjászervezésére Csányovszky Károly vezetésével öttagú bizottságot nevezett ki, ezzel az utasítással, hogy az új alapszabálymódosításokat 30 napon belül végezze el és a mai időpontig megfelelő demokratikus szellemi vezetőségnek ajánlja át az irányítást. A bizottság az első ülést már meg is tartotta.

**MEGKAPJÁK ILLETMÉNYEIKET AZ ALAKULTÁSOK.** A városi Közmunkálgépi hivatal közli, hogy kiadta a városi közmunkásoknak a múlt év november, illetve december hónapjaiban a kolozsvári és borsosabonyi helyreállításnál elért munkájuk illetményeit átvelele végett jelentkezőknek a Petőfi-utca 20. alatt az illetményelvet betöltésben és időpontok: június 4-én az A—C délután 3 órakor, június 5-én az H—N délután 3 órakor és június 6-án az O—Z kezdőbetűsök délután 3 órakor. Mindenki hozza magával a végzettségéről szóló igazolást, mert az illetményeit csak ennek bemutatása után veheti fel.

A Telefonpótlás építőkörének megkérdezték szerkesztőségünket, hogy a legnapj számunkban „Kevésbé adót fizetnek az alkalmazottak” cím alatt megjelent cikk milyen hivatalos híradás alapján készült? Ezután közöljük az érdeklődő munkásokkal, hogy a cikkben foglaltakat a bukaresti rádióállomás hivatalos adásából vették. A rádióhíradás anyaga természetesen néhány nap múlva nyomtatásban is megérkezik, s amint a Hivatalos Lap (Munkások Officiál) illetékes száma kezünkben lesz, pontosan közölni fogjuk a vonatkozó pénzügyminiszeri rendelet számát.

**Nyomás alatt a Magyar Népi Szövetség szervezeti szabályzata.** Mint ismeretes, a Romániai Magyar Népi Szövetség kolozsvári országos kongresszusa részletekbe menő megvitátion után kidolgozta a szervezeti szabályzatát. A szabályzat mári nyomás alatt van s rövidesen meg jelenik.

A Hazatérők Otthonának intézőbizottság felhívja a következő kolozsvári lakosokat, hogy üzenetek átvelele végett jelentkezzenek H. re. utca 42. alatt. Sárber Lászlóné Liliom-utca 10., Gyevgy Szabó Károlyné Zug-utca 17., Bálinth Ferenc, kinek Terke nevű leánya van, Katóka Géza vendéglős Honvéd-utca 85. és Turgyáné kinek Szabó Béla nevű veje van. Itt közöljük Zsófia László 14 éves fiú hozzátartozóival, hogy fiuk a Hazatérők Otthonában várják őket.

# Állandó áresés

a textilfronton az uzsorázó törekvések ellenére

**BUKAREST, május 29.** A textilfronton a nagykereskedők és a kiskereskedők közül is sokan megkísérelték, hogy kiereszkolják az áresés megfékezését, de a külkereskedelmi kapcsolatok megindításával egyidejűleg szinte természetesen bekövetkezett „kinálat robbantások” elé nem tudtak gátat vetni.

A Szovjetunióval megkötött kereskedelmi szerződés elsőrendű nyersanyagokat biztosít a textilpiac számára s nagy lehetőségeket nyújt a

kinálat és a kereslet kiegyensúlyozására. A nyersanyagok, a fél- és egészgyártmányok áresése a törvényes kereskedelemben éppúgy, mint az üzérkedők feketepiacán lassan, de fékezhetetlenül esik a háboru során kizsákmányolt szegény néprétegek nagyobb örömére. A műsitos anyagoknál állandóan növekedik a kinálat.

Bukarestben például azt a műsotfonalat, amelynek egy hónappal előtti kilója 20—24.000 lej volt, most

14—16.000 lejért „vesztegetik”. A háborus minőségű ugynevezett gyapotfonalak forgalmában hasonló mértékű az árcsökkenés. A Crep de Chine métere 4700 lejről 4300—4000 lejre csökkent. Általában a női, gyermek és férfi textilárknál 5—10 százalékos a kezdeti áresés.

Rövid időn belül sor kerül a kereskedelmi élet szabályozására olyan rendszer kialakításával, amely nem türi a kizsákmányolást.

## Visszaadják az erőszakkal kisajátított javakat

**BUKAREST, május 29.** Az igazságügyminisztériumban már a befejezéshez közelednek az erőszak uralma alatt kisajátított, vagy kiereszkol javak visszaszolgáltatására s az ezzel kapcsolatos kártalanításokra vonatkozó törvény megszövegezésének munkálatai. A törvényjavaslatot azonnal a minisztertanács elé terjesztik jóváhagyás végett.

Ez a törvényrendelet jogfolytonosságot biztosít az 1940 év szeptemberben idegen tulajdonba áterzsakollt összes javakra vonatkozólag. A visszatérítésről szóló törvény sza-

kasz kimondja, hogy hatálytalanítják az 1940 szeptemberétől 1944 augusztusáig kötött összes adásvételi szerződéseket.

A törvényrendelet azonban előir-

kívételéseket is. A felek részére kötelező ugyanis az „erőszak”-ra vonatkozó tény tisztázása. A bizonyítás különféle okmányok, vagy tanuvallomások alapján történik.

Részletesen közli majd a törvényrendelet a kártalanításokra vonatkozó eljárás módzatait. A törvényrendelet végrehajtására különleges hivatalos szerv alakul s ez dönt az idevonatkozó összes kérdésekben.

## Az utcabizalmiaknak

támogatniuk kell a rendőrséget és a lakosság jólétét szolgáló szervek munkáját

**KOLOZSVÁR, május 29.** Timofi György, Kolozsvár rendőrfőnöke a vármegyházára érkezőkre hívta össze az utcabizalmiakat. Nagyhatású beszédében a rendőrfőnök hangsúlyozta, hogy az utcabizalmiaknak nemcsak a csökkentett létszámú rendőrség munkáját kell kiegészíteniük önkéntes polgári őrként és az utcai gárdákkal karöltve, hanem kapcsolatot kell teremteniük minden vonatkozásban az utca élveve tudniuk kell az utca lakóinak minden ügyét-baját, minden sérelmét ismerniük kell a bajkeverőket.

Felhívta az utcabizalmiak figyelmét, hogy támogassák mindazokat a szerveket, amelyek a lakosságot ki harják emelni a háboru okozta

nyomorúságból. Az ő feladatuk, hogy buzdítsák a lakosságot a szövetkezetek megerősítésére és szükség esetén új szövetkezetek megalapítására, hogy megszűnjék a nélkülözés és talaját vesztisse az üzérkedés. Ösztönöznök kell az embereket, hogy támogassák azokat az egyesületeket, amelyek a fasizmus szarcsetlen a dozatának a sorsát hivatottak enyhíteni, amilyen a Népvédelmi Egyesület is.

— Nem türhetjük — hangsúlyozta Timofi György —, hogy a zsidó elhurcoltak, akik mindenüket elveszítették, a székely elhurcoltak, akiket eddig minden rezsim csak ütött, továbbá is csalódottan hurcolják nyomorúságukal.

Különösen kiemelte az utcabizal-

miak feladatai közül azt, hogy mindent meg kell tenniük a szovjet katonai bizalmának a megnyerésére. Olyan légkört kell teremteniük, hogy ők, akiknek szabadságunkat köszönhetjük, valóban érezzék a megszabadított lakosság háláját és szeretetét.

Nem kell hagyni, hogy a lakosok minden semmisségért a kis létszámmal és az óriási munkával küzdő rendőrséget zaklassák — mondotta Timofi rendőrfőnök. Legyenek az utcabizalmiak békebirák. Persze, ha a szép szó nem használ, akkor közbelp a rendőrség.

Timofi György nagy lelkesedéssel fogadott beszédét felszólalások követték, amelyek során az egybegyűltek elhatározták, hogy utcabizalmiak választásához segítik azokat az utcákat is, ahol még nincs utcabizalmi. Továbbá serkenteni fogják a lakosságot, hogy vegyen részt a polgárőrségben.

d. s.

## APRÓHIRDETÉSEK

**dás-rétel**

**PERZSASZÖNYEGEKET, briliánsokat,** ezüstérméket, fehérneműket, ágyneműket, szőnyeg- és asztalterítőket magas áron vesz Dittenberg, Timár-utca 10. 6773

**BEVEGYSZÖNYEGEKET,** tömegbélés bárkinél előnyösebben vásárolok. Dávid Ferenc-utca tiszakertő. 5645

**ELADÓ két aranyozott ramos konzultiók.** Ilkó-utca 46. 7992

**JÓKARBAN lévő karikahajós Singer varrógépek.** Kossuth Lajos-utca 20. jobbra ajtó. 8000

**Két perzsa asztalterítő eladó,** alig használt két függöny. Berczely-utca 13. délután 7 óra között. 7949

**SZŐNYEGEK eladók,** délután 6—8 óra között. Gy-utca 38. 8011

**SINGER varrógép,** karikahajós eladó. Szász Jenő-utca 8. 8003

**FELSZOBA, modern,** huzat nélkül, nagy ötvöszekrényvel eladó. Ugyanott ebédlővel, művészi képek, nagy üstház, angol stílus eladók. Penes-utca 91. 7989

**FÉRFI kerékpár,** jókarban lévő, olcsón eladó. Pata-utca 48. 8075

**ÁGY, szekrény,** konyhakredenc, asztal, szék, hokkerli meggyiszínű, eladó. János Vitéz-utca 3. 8064

**FÉRFI ballon kabát és egy prima szmoking eladó.** Curta szabóság Jókai-utca 6. 8063

**KERESZTHUROS kütűnő zongora eladó.** Majális-utca 7, I. em. 8062

**EGY kombinált gyerekkocsi kifogástalan állapotban eladó.** Szentegyház-utca 5, I. em., ajtó 2. 8059

**70—90 cm. hosszú gyerek szekeret keresek megvételre.** Bitai, Székelyhadosztály-utca 15. 8058

**KÜLÖNBÖZŐ butorok kaphatók:** hálószekrények, szalongszekrények, komódok, íróasztalok, vitrin, könyvszekrények, fotelék, futószőnyegek stb. Kanyarónál az üzletben. Kossuth Lajos-utca 14. 8058

**ELADÓ nagyon szép 7.69 méter hosszú futószőnyeg.** Cim a kiadóban. 8057

**SZALONGARNITURA kreton behúzóval,** olcsón „Libertas”-nál Deák Ferenc-utca 40.

**ELADÓ egy korsomberendezés,** szódavíz töltő gép, sörkészítők, vízkészítők, hűtőgép, asztalok, székek. Érdeklődni Deák Ferenc-utca 18. Házmesternél. 8055

**EGY kis divány, 2 fotel eladó.** Kert-utca 10. 8051

**TUZIFA állandóan kapható Szentlélek-utca 11. (Óvár). 8046**

**ELADÓ két leres főzőkemence, női kosztűm, tavaszi kabát, könyvtárvány, egy vitrin, egy új háló, Dózsa György-utca 16. I. em. jobbra. 8045**

**VARRÓGÉP Nauman karikahajós,** műlyesztős, új állapotban eladó. Kenderfi Adám-utca 13, Irisz mellett. 8044

**NAGY perzsa szőnyeg eladó.** Kalevala-utca 8. 8038

**EGY kerékpár, jó gumikkal és két ócska gumí, egy gyerek sportkocsi eladó** Attila-utca 20, Csongvainál. 8034

**JÓKARBAN lévő gyerekkocsi eladó.** Budai Nagy Antal-utca 105. 8034

**1 SZEKRÉNY, 1 mosdó, 2 szék** azonnal eladó. Szabadság-tér 5, 1. ajtó. 8032

**KOMBINÁLT gyerekkocsi eladó.** Agoston-utca 18. 8031

**ELADÓ jég szekrény.** Gyulai Pál-utca 1. Salamon. 8030

**HASZNALT ajtó eladó.** Gtzeia-utca 16. 8019

**ELADÓ hálószoba és konyhabutor.** Eperjes-utca 1. 8023

**TANGOHARMONIKA kifogástalan,** 48 basszusos eladó. Kelmény Zsigmond-utca 12. 8024

**ELADÓ villanypatefon.** Körösi Csoma-utca 4. 8021

**DIOFA ebédlő eladó.** Farkas, Széchenyi-tér 3—4, II. em. 8020

**Alkalmazást kaphat**

**MINDENES lányt keresek** június 1-re háromtagú családból, románul tudjon, vagy román legyen. Széchenyi-tér 31. Valt. Érdeklődni 1—3 között. 8001

## Művészek a munkásokért!

Június 3-án, vasárnap délelőtt 10 órakor  
műsoros délelőtt

Városi Színház művészeinek közreműködésével.

A tíz jövedelmet egy közösmegyei egészség mezőgazdasági szervezetnek való ellátására fordítják.

Jegyek elővételben a színház pénztáránál és a Józsa Béla-Athenaeum könyvkereskedésében kaphatók.



SPORTÉLET

KITUDROLUK

Kitünően sikerült a középiskolások mezei futóbajnoksága

KOLOZSVAR, május 29. A tömegsport kialakulásának jó példáját láthattuk a középiskolások mezei futóbajnokságain. A hétfői versenyen 300 diák vett részt. Ez olyan létszám, amilyent fővárosi versenyeken is igen ritkán láthatunk. A versenykiírás és a pontverseny egy volt összeállítva, hogy még a leggyengébb is serkentést kapott a viadalon való részvételre.

Részletes eredmények:

A NAGYOBBAK CSOPORTJÁBAN (TAV cc. 2600 m.)

- 1. Horváth (Tanítóképző) 8,04; 2. Mihalescu (Gépipari) 8,10; 3. Gebefügi (Gépipari) 8,11; 4. Kontrol (Kereskedelmi) 8,13; 5. Pávai (Ref. Kollégium) 8,22; 6. Benyovszky (Kereskedelmi) 8,26.

CSAPATVERSENYBEN:

- 1. Kereskedelmi A) csoport, 2. Kereskedelmi B) csoport, 3. Gépipari, 4. Ref. Kollégium, 5. Kereskedelmi C) csoport, 6. Állami polgári iskola.

A KISEBBEK CSOPORTJÁBAN: (TAV cc. 1300 m.)

- 1. Bajka Pál (Unitárius K.) 4,05, 2. Cuiabus E. (Gh. Baritiu) 4,10; 3. Lalkes (Polgári) 4,11; 4. Ambrus Ferenc (Polgári) 4,19; 5. Pataki M. (Gyakorló gimn.) 4,20; 6. Szilágyi Vasile (Gh. Baritiu) 4,22.

CSAPATVERSENYBEN:

- 1. Állami Polgári A) csoport; 2. Gyakorló gimn.; 3. Ref. Kollégium; 4. Állami Polgári B) csoport; 5. Róm. Kat. gimnázium; 6. Állami Polgári C) csoport.

AZ ÖSSZESÍTETT PONTVERSENYBEN: 1. Állami Polgári 4845 pont; 2. Gyakorló gimn. 2242 pont; 3. Ref. Koll. 1579 pont; 4. Róm. Kat. gimn. 1425 pont; 5. Gh. Baritiu 1154 pont; 6. Kereskedelmi 1026 pont; 7. Unitárius Koll. 680 pont; 8. Tanítóképző 422 pont; 9. Gépipari 365 pont.

\* A KMSE felhívása. A KMSE szerint 6 órákor Deák Ferenc-utca 11 alatti székhelyében vezetőségi és szakosztályvezetői értekezletet tart. Pontos és teljesszámu megjelenést kér a vezetőség.

Kik utazhatnak a fővonalakon közlekedő közvetlen vonatokkal?

KOLOZSVAR, május 29. Az alábbiakban olvasóink tájékoztatására összefoglaljuk azokat a rendelkezéseket, amelyek a fővonalainkon közlekedő közvetlen vonatokkal való utazásra vonatkozólag jelenleg érvényben vannak.

A fővonalakon közlekedő közvetlen vonatokkal az alábbi személyek utazhatnak: 1. A szövetséges hatalmak, valamint a román hadsereg kötelezőbe tartozó katonai személyek, 2. Állami hivatalnokok és a CFR személyzete, akik szolgálati érdekből utaznak s erre vonatkozólag külön kiküldetési rendelet birtokában vannak. Azoknak, akik szolgálati érdekből utaznak, a szolgálati főnökök névre szóló szolgálati jegyet állítanak ki, melyben az utazás célját megjelölik és annak időtartamát meghatározzák. 3. Mindenféle munkások, heti munkásbérlet alapján, 4. A CFR személyzete C sorozatu szolgálati bérletjegyek alapján, melyek a kintlakhatást igazolják. 5. Kórházból kitélepített betegek, kórházból elbocsájtást igazoló jegy alapján. 6. Peres felek, akik azt idézőlevéllel vagy előállítási paranccsal igazolják. 7. Gyári munkások, akik ezt a minőségüket az illető gyár által kiállított igazolvánnyal igazolják. 8. Moldovából, Dél-Bukovinából és Erdélyből menekültek, akik hazatérnek, iskolák, tüdőbetegek, újságírók, akik ebbeli minőségüket megfelelő hivatalos okmánnyal igazolják. 9. A bukaresti fővárosi vágóhid szállítói, akik a fővárosi katonai parancsnokság által kiállított szolgálati jeggyel bírnak és csak a fővárosi husszükségletének ellátására szükséges létfonosságú anyag beszerzésére. 10. Gazdasági munkások, akik a gazdasági munkálatok céljából utaznak s azt az illetékes

községi előjáróság igazolja a munkaszervezők alapján. 11. Mezőgazdák és megbízottak a mezőgazdasági kamarák vagy községi előjáróságok által kiállított igazolvány alapján. 12. Kereskedők, a kereskedelmi kamarák által kiállított igazolvány alapján. 13. A szőlészeti, bortermelő szervezetek megbízottai, a szőlészeti kamara vagy bortermelő szövetkezet, vagy a szőlészeti szakszervezetek, vagy szőlészeti kamara, vagy szövetkezetek által kiállított igazolvány alapján. 14. Felsőiskolai és középiskolai tanulók a husvétii szünet idején, ha az igazolványukon az alkalmával, a CFR által kiállított arcképes igazolványokhoz érvényes utazási szelvények alapján a lakóhelyre és vissza. Fentvezetteknek a jegyváltásnál a felsorolt igazoló iratokon kívül még gondoskodniuk kell a CFR 1564 sz. Hivatalos Lap 142.406 C. 2. sz. rendeletében előírt rendőrségi igazolványról és az 1594. sz. Hivatalos Lap 45055 C. 2. sz. rendelet szerinti előírt fertőtlenítési igazolványról is.

Itt említtük meg, hogy ezidő szerint autó-, motor és fűtővonatok közlekednek, mint közvetlen távolsági vonatok. A fűtővonatokkal azonban csak katonai személyek és állami hivatalnokok utaznak szolgálati érdekből.

Mindenemű kereskedelmi áru-és butorszállítást helyben és vidéken vállal az "EXPRESS" szállítási vállalat. Iroda: Horea-ut 34. Telep: Szent István-ut 33-35. Telefon: 474

Cserepet, teglát, Tancz Jenő építési vállalkozó, Lázár-utca 15. Bombázott házak rendbehozását kedvezményes fizetési feltételek mellett vállalom.

A "MAGISZ"-tagok és a nagyközönség figyelmét felhívjuk az újonnan érkezett olcsó női textilanyagokra. Az elárusítást megkezdjük a csarnok textil osztályán és a "Rutex" szövetkezet (volt Scherg) üzletében. Igazgatóság.

SCHMUTZER SANDORRÓL, aki a 65. század III. zászlóalján szolgált. Tábori postaszámát T 969 volt. Ertesítést kér felesége Szatmárnémeti, Pázsit-utca 54 címre.

DIRITTI ZOLTAN cukrászról, aki október 14-én esett fogságba Kolozsváron, majd Foksány felé vitték. Ertesítést kér felesége, Heltal-utca 2.

GECESE LAJOSRÓL, aki a szászfenek hradósoknál szolgált és tábori postaszámát 729 volt, valamint SERLER ANTAIRÓL, kinek tábori postaszámát C 755 volt. Ertesítést kér özv. Gecece Lajosné Kémálaj-utca 4 címre.

KUPAS JÁNOSRÓL, kinek tábori postaszámát B. 406 volt. Utóljára február 17-én adott életfelt magáról valamelyik fogorvos táborból. Ertesítést kér felesége, Domokos község (Szolnok Dohoka megye) 121 házszám.

MOLNAR SAMURÓL, kinek tábori postaszámát Z. 561 volt. Ertesítést kérnek hozzá tartozói, Domokos község (Szolnok Dohoka megye) 21 házszám.

BODNAR KÁROLYRÓL, aki a bombázóerő őrség 2/1 portyázó századánál szolgált és október 1-én vitték el. Ertesítést kér felesége, Domokos község (Szolnok Dohoka megye) 154 házszám.

RADÓ M. LAJOS munkaszolgálatos, aki utóljára Kassán láttak. Ertesítést kér felesége, Budai Nagy Antal-utca 42, szám 4 címre.

MADLY LAJOS karpaszományos honvédről, aki Sopronba a 25-ös feladott pótosztályhoz vonult be, majd Besztercére árszolgálatra osztották be. Ertesítést kér felesége, Budai Nagy Antal-utca 42, szám 4 címre.

GREITÓ SANDORRÓL, aki Maroshídon a 33-as hegyi vadászoknál szolgált. Ertesítést kér felesége, Györgyfalvi-ut 2 címre.

SUBA JÓZSEFRÓL, aki a IX. péter tüzerosztagnál volt főszakács. Fordárról Kolozsvárra hozták sebesülten, majd Szombathely felé vitték. Ertesítést kérnek hozzátartozói, Pata-utca 105. címre.

LÁSZLÓ JOZSEF honvédről (született Bözödön), aki a székelyudvarhelyi 21. páncéltörőknél szolgált szeptemberben Szatmárnémeti felé vitték. Tábori postaszámát B 696 volt. December elején Rozsnyón a sebesültekórházban feküdt. Ertesítést kér dr. Jakab György, Kézdivásárhelyi Könyvtár.

BAZSO ISTVAN honvédről (anyja neve László Könyves Ilona), aki szeptember 10-én vonult be a 105-ös légvédelmi tőrrekh Szamosfalvára. Utolsó állomása a szombathelyi osztagfőnökség volt. Ertesítést kér felesége, Bezerédy-utca 10 címre.

BIHARI BÉLARÓL, kinek tábori postaszámát M. 746 volt. Utóljára Vésztőnánányból adott életfelt magáról. Ertesítést kér édesapja, Heiszinki-utca 33 címre.

SZÖLLOSI MIHALY határvadász honvédről, aki a 22. kerékpáros őrségben szolgált. Tábori postaszámát B. 528 volt. Ertesítést kér Szölloesi József kereskedő, Heltal-utca 20. címre.

ABRAHAM ISTVANRÓL, aki a 27. gépjárműosztálynál szolgált és utóljára Szatmárnémeti felé vitték szeptember 10-én. Ertesítést kér Jakab Ödöné, Szentgyörgy-utca 19 címre.

GÖRÖG ISTVANRÓL, akit a 76-os előosztó csoporttal Szamosújvárról vitték tovább. Ertesítést kér felesége, Heltal-utca 28 címre.

BESSENYEI BÉLA vegyészhallgató, aki legutóbb Kassán, a Kmsz. VIII. keret irodájában dolgozott. Ertesítést kér özv. Besseneyi Béla nyugdíjas, Magyar-utca 1. első emelet címre.

KLEIN INCE fehértarszalagos munkaszolgálatosról, aki legutóbb Szatmárnémetiben a 706/1 Kmsz. (K) századnál szolgált. Ertesítést kér édesanyja, Buzdugán Gyuláné, Szamosújvár címre.

TORDAI ÁRPÁD kolozsvári vasutas honvédről, akit október 12-én Buzdugán Foksány irányába vitték. Ertesítést kér Zonger Józsefné, Radák-utca 3.

CSAP JOZSEFRÓL, akit a kórházból október 12-én Foksány felé vitték. Ertesítést kér édesanyja, Buzdugán Gyuláné, Szamosújvár 36 címre.

Ne tegyük ki az utat a szén! A kolozsvári városi tanács legújabb ülésén határozatot hozott a közlekedési rendeltetések betartására. Minden lakó köteles az égethető szénmetet elégetni, az el nem égethető pedig eladni. Nem szabad kirakni a utcára olyan szemetet sem a belvárosban sem a külvárosban, amiről esetleg az ellenőrző bizottságok megállapíthatják, hogy azok elégethetőek. A rendelkezés ellen vétőket 10-100.000 lejig terjedő büntetéssel sújtják.

BEJARONOT felveszem az asztalra, Jókai-utca 3. I. 18. 8037 ANGOL és francia varrólányt azonnal felveszek Magyar-utca 41. Florián Sall-veneterné. 8045 BEJARONOT, esetleg mindeneselányt azonnalra felvesz Izsák Jenőné, Döbrentel-utca 3. I. 7867 KONNYU munkára ügyeskedő leányt jó fizetéssel felveszek. Polák ékszerész-műhely, Mórincz Zsigmond-utca 1. Gólya-áruház mellett. 8028

Alkalmazást keres

HAZGONDNOKSÁGOT vállal nyugdíjas magános férfi lakásért. Cím a kiadóhivatásban. 8057

PERFEKT román-magyar tudású diáklány irodai munkát keres. Cím a kiadóban. 8015

INTELLIGENS fiatal nő magános urhoz házvezetőnőnek ajánlikozik „Jóifőző” jellegre. 8015

Ingatlan - lakás

FIGYELEM! Újonnan megnyitott kereskedelmi ügynökségi iroda Szappan-utca 18 alatti. Bármit eladni vagy venni akar, forduljon a legnagyobb bizalommal irodámhoz. Papp László, kereskedelmi ügynökség. 8009

KÖZPONTBAN eladó sűrűgösen eltávolítás miatt 5 szoba komfortos + 4 szoba komfortos emeletes ház 19 millióért. Ugyancsak központban eladó 3 szoba, konyhás ház, azonnal beköltözhető állapotban 8 millióért, melyből 2 millió bankadósság és villaház hely gyümölcsösrel 3.500.000 lejért. Dermata közelében 2 szoba, konyhás gyümölcsös ház 2.500.000 lejért. Börgyár közelében saroktelek 3 szoba, konyhás ház 2.300.000 lejért. Papp László kereskedelmi ügynöksége, Szappan-utca 13. 8009

1 SZOBA, konyhát keresünk elcsjére. Ügynököt díjazunk. Cím a kiadóban. 7949

KERESSEK sűrűgösen bombasérült házakat vevőim részére. Ugyancsak megvételre keresek központban lévő emeletes házakat, kisebb családi házakat, vagy építésre alkalmas telkeket. Papp László kereskedelmi ügynöksége, Szappan-utca 13. 8009

MAGÁNOS nő Attila-ut környékén nagy üres szobát keres. Tischler üzlet, Deák Ferenc-utca 10. 8040

KÖLÖNBEJARATU szép napos butorozott szoba főzőkályhnával, vízvezetékekkel központban kiadó. Címeket „Tisztviselő” jellegre. 8049

BUTOROZOTT szoba kiadó, Majális-utca 29. 8043

KERESSEK egy nagy vagy két kisebb füres szobát, ár nem számít. „Orvos” jellegre. 8042

KÖZPONTBAN lévő butorozott szobát elcserélnék sétatérkönyökkel. Érdeklődni Jókai-utca 2. dohányüzetsde. 8042

IRODAHELYISÉGET keresek központban, egy vagy két szobát butorozva vagy frissen. Iroda” jellegre a kiadóba. 8036

ÜZLETHELYISÉGET keresünk lehetőleg központban. Igényeket honorálunk, közvetítőt díjazunk. Telefon: 459. 8026

KETTŐSZOBAS, egészséges lakásokat, erkölcsi garanciát nyújtó tisztviselők keresnek. Cím a kiadóban. 8020

3-4 SZOBAS modern lakást keresek, lehetőleg központban. Igényeket messzemenően honorálok közvetítőt díjazok. Telefon: 459. 8025

Különfélék

BETONOZAST, kőművesmunkát, javítást olcsón vállalok. Címeket „Rögtön” jellegre a kiadóba leadni. 8012

KEREM olyan egyén címét, ki a Dunántulra, Pápára utazik és megbízást vállalna. Hadnagy Lajos, Mórincz Zsigmond-utca 1. Gólya-áruház mellett. 8002

KOVÁCS Sándorné újra köt. Horea-utca 43. I. em. 6. 8065

ELVESZETT az állomáson Gölle Árpád névre szóló iratok 100 ezer lejjel, kérem a megtalálót az iratokat a címemre elküldeni. Széchenyi-tér 32. 8060

BUDAPEST, Győr, Pápa, Szombathelyre utazok, megbízást viszek és hozok. Ügyeket diszkrétan elintézek. Mórincz Zsigmond-utca 6. Házmesternél délután 6-8-ig. 8050

ATADÓ fűszerüzlet elköltözés miatt Gyárfa János-utca 1. Pillangó-telep 8055

AZT az urat kérem, aki vasárnap a Munkásmozgóból ernyőmet elvitte, hozza vissza a Budai Nagy Antal 26 alá. 3316

ROMÁN nyelvórákat ad diplomás tanár-nő kezdőknek és haladóknak: gimnázistákat előkészítő latinból, franciából és németből. Érdeklődni Bercsényi-ut 7-9, délbén 12-4 óra között. 8010

KEREM azt az illetőt, aki 23-án, kedden a Báthori-utca felől elvitte a szürke kis kabátomat az újság iratokkal együtt, saját érdekében juttassa vissza, mivel megtudtam, hogy ki az illető. Lázár János Budai Nagy Antal-utca 66. 8022

ANGORA fonást vállalok. Papp-utca 47. 8027